



EURÓPSKY PARLAMENT

2009 - 2014

Dokument na schôdzu

A7-0164/2010

19.5.2010

*****I**
SPRÁVA

o návrhu rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady o účasti Spoločenstva na Spoločnom programe výskumu a vývoja v oblasti Baltského mora (BONUS-169) vykonávanom niekoľkými členskými štátmi (KOM(2009)0610 – C7-0263/2009 – 2009/0169(COD))

Výbor pre priemysel, výskum a energetiku

Spravodajkyňa: Lena Ek

Označenie postupov

- * Konzultačný postup
väčšina odovzdaných hlasov
- **I Postup spolupráce (prvé čítanie)
väčšina odovzdaných hlasov
- **II Postup spolupráce (druhé čítanie)
*väčšina odovzdaných hlasov za schválenie spoločnej pozície
väčšina všetkých poslancov Parlamentu za zamietnutie alebo
zmenu a doplnenie spoločnej pozície*
- *** Postup súhlasu
*väčšina všetkých poslancov Parlamentu, okrem prípadov
upravených článkami 105, 107, 161 a 300 Zmluvy o ES
a článkom 7 Zmluvy o EÚ*
- ***I Spolurozhodovací postup (prvé čítanie)
väčšina odovzdaných hlasov
- ***II Spolurozhodovací postup (druhé čítanie)
*väčšina odovzdaných hlasov za schválenie spoločnej pozície
väčšina všetkých poslancov Parlamentu za zamietnutie alebo
zmenu a doplnenie spoločnej pozície*
- ***III Spolurozhodovací postup (tretie čítanie)
väčšina odovzdaných hlasov za schválenie spoločného textu

(Typ postupu závisí od právneho základu navrhnutého Komisiou.)

Pozmeňujúce a doplňujúce návrhy

V pozmeňujúcich a doplňujúcich návrhoch Parlamentu je zmenený a doplnený text označený **hrubou kurzívou**. Pri pozmeňujúcich aktoch sa časti prevzaté z platného ustanovenia, ktoré chce Parlament zmeniť a doplniť, ktoré sa však návrhom aktu nezmenili, označujú **tučným písmom**. Prípadné vypustenia týkajúce sa takýchto častí textu sa označujú takto: [...]. *Štandardná kurzíva* označuje príslušným oddeleniam tie časti legislatívneho textu, ku ktorým sa navrhuje oprava, čo pomáha pri príprave konečného znenia textu (napríklad zrejme chyby alebo vynechaný text v konkrétnej jazykovej verzii). Navrhované opravy tohto typu musia byť odsúhlasené príslušnými oddeleniami.

OBSAH

	strana
NÁVRH LEGISLATÍVNEHO UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU	Error! Bookmark not defined.
DÔVODOVÁ SPRÁVA	Error! Bookmark not defined.
STANOVISKO VÝBORU PRE ŽIVOTNÉ PROSTREDIE, VEREJNÉ ZDRAVIE A BEZPEČNOSŤ POTRAVÍN	Error! Bookmark not defined.
POSTUP	Error! Bookmark not defined.

NÁVRH LEGISLATÍVNEHO UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU

k návrhu rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady o účasti Spoločenstva na Spoločnom programe výskumu a vývoja v oblasti Baltského mora (BONUS–169) vykonávanom niekoľkými členskými štátmi (KOM(2009)0610 – C7-0263/2009 – 2009/0169(COD))

(Riadny legislatívny postup: prvé čítanie)

Európsky parlament,

- so zreteľom na návrh Komisie predložený Parlamentu a Rade (KOM(2009)0610),
 - so zreteľom na článok 251 ods. 2 a články 169 a 172 ods. 2 Zmluvy o ES, v súlade s ktorými Komisia predložila návrh Parlamentu (C7-0263/2009),
 - so zreteľom na oznámenie Komisie Parlamentu a Rade s názvom Dôsledky nadobudnutia platnosti Lisabonskej zmluvy na prebiehajúce medziinštitucionálne rozhodovacie procesy (KOM(2009)0665),
 - so zreteľom na článok 294 ods. 3 a článok 185 a 188 ods. 2 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
 - so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru¹,
 - so zreteľom na článok 55 rokovacieho poriadku,
 - so zreteľom na správu Výboru pre priemysel, výskum a energetiku a stanovisko Výboru pre životné prostredie, verejné zdravie a bezpečnosť potravín (A7–0164/2010),
1. schvaľuje pozíciu prijatú v prvom čítaní, tak ako je uvedená ďalej,
 2. vyzýva Komisiu, aby mu vec znovu predložila, ak má v úmysle podstatne zmeniť svoj návrh, alebo ho nahradiť iným textom;
 2. poveruje svojho predsedu, aby túto pozíciu postúpil Rade, Komisii a národným parlamentom.

¹ Stanovisko z 29. apríla 2010 (zatiaľ neuverejnené v úradnom vestníku).

POZMEŇUJÚCE A DOPLŇUJÚCE NÁVRHY PARLAMENTU*

k návrhu Komisie na

ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY 2010/.../EÚ

o účasti Únie v Spoločnom programe výskumu a vývoja v oblasti Baltského mora (**BONUS**) vykonávanom niekoľkými členskými štátmi

(Text s významom pre EHP)

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej články 185 a 188 ods. 2,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru¹,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom²,

keďže:

- (1) V rozhodnutí Európskeho parlamentu a Rady č. 1982/2006/ES z 18. decembra 2006 o siedmom rámcovom programe Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013)³ (ďalej len „siedmy rámcový program“) sa ustanovuje zapojenie Únie do programov v oblasti výskumu a vývoja prijatých viacerými členskými štátmi vrátane zapojenia sa do štruktúr vytvorených na vykonávanie týchto programov v zmysle článku 185 Zmluvy o fungovaní Európskej únie.
- (2) V rozhodnutí Rady č. 971/2006/ES z 19. decembra 2006 o osobitnom programe Spolupráca, ktorým sa vykonáva siedmy rámcový program Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013)⁴ sa podporuje multitematický prístup k predmetom výskumu významným pre jednu alebo viaceré témy siedmeho rámcového programu a v tejto súvislosti sa iniciatíva podľa článku 169 (Zmluva o ES) v oblasti spoločného výskumu Baltského mora určila za jednu z oblastí vhodných na účasť Únie v spoločne vykonávaných vnútroštátnych výskumných programoch.
- (3) Ekosystém Baltského mora, z polovice *uzatvoreného vnútrozemského európskeho mora*, je jedným z najväčších brakických vodných útvarov na svete a je vážne ovplyvnený

* Politické pozmeňujúce a doplňujúce návrhy: nový alebo nahradený text je označený hrubou kurzívou a text, ktorý sa vypúšťa, týmto znakom: **■**.

¹ Stanovisko z 29. apríla 2010 (zatiaľ neuvverejnené v úradnom vestníku).

² Pozícia Európskeho parlamentu z xx xx 2010.

³ Ú. v. EÚ L 412, 30.12.2006, s.1.

⁴ Ú. v. EÚ L 400, 30.12.2006, s. 86.

mnohými prírodnými a ľuďmi vyvolanými tlakmi, ako sú znečistenie z **vyhodených chemických zbraní, napr. vojnových plynov z obdobia druhej svetovej vojny,** a znečistenie **zlúčeninami ťažkých kovov,** organickými **látkami,** rádioaktívnymi materiálmi a olejovými **škvrnami z vykurovacích olejov a ropnými** škvrnami. **Vývoj poľnohospodárstva v úmorí Baltského mora spôsobil tiež** nadmerný prísun **hnojív** a organického materiálu, čo viedlo k pokročilej eutrofizácii a zavedeniu **neendemických** cudzích organizmov **do tohto životného prostredia.** Neudržateľné využívanie populácií rýb a zmena klímy **spôsobujú stratu pôvodnej** biodiverzity. **Tieto faktory, ako aj pokračujúca ľudská činnosť vrátane projektov infraštruktúry priamo na pobreží Baltského mora alebo v jeho bezprostrednej blízkosti a v jeho úmorí, ako aj** environmentálne neudržateľný cestovný ruch **zhoršujú prírodné prostredie. Týmto všetkým sa vážne znižuje** schopnosť Baltského mora poskytovať tovary a služby, na ktorých sú ľudia priamo alebo nepriamo závislí v súvislosti so sociálnymi, kultúrnymi a hospodárskymi výhodami.

- (4) Európska rada zo 14. decembra 2007 zdôraznila obavy týkajúce sa stavu životného prostredia v Baltskom mori, ako sú vyjadrené v oznámení Komisie týkajúcom sa **Stratégie Európskej únie pre oblasť Baltského mora.** Okrem toho Rada vyzvala Komisiu, aby predložila návrh iniciatívy podľa článku 169 (Zmluva o ES) pre oblasť Baltského mora.
- (5) Veda **by mala** prispieť k riešeniu týchto výziev a k nájdeniu riešení **naliehavých** environmentálnych problémov v Baltskom mori. **Závažnosť** súčasnej situácie si však vyžaduje kvalitatívnu a kvantitatívnu intenzifikáciu súčasného výskumu v baltskom regióne prostredníctvom prípravy a realizácie plne integrovaného prístupu, ktorým sa môžu príslušné výskumné programy všetkých hraničných štátov racionalizovať a zamerať na riešenie zložitých a naliehavých otázok koordinovaným, efektívnym a účinným spôsobom.
- (6) V súčasnosti nie sú mnohé výskumné a vývojové programy alebo činnosti, ktoré vykonávajú členské štáty samostatne na vnútroštátnej úrovni s cieľom podporiť výskum a vývoj v regióne Baltského mora, dostatočne koordinované na európskej úrovni na to, aby mohli dosiahnuť kritickú masu, ktorá sa požaduje v strategických oblastiach výskumu a vývoja.
- (7) Okrem toho existujúce štruktúry v oblasti výskumu špecifické pre dané sektory, ktoré sa vytvárali počas dlhej histórie národných politík, sú hlboko zakorenené vo vnútroštátnych riadiacich systémoch a bránia rozvoju a financovaniu multidisciplinárneho, interdisciplinárneho a transdisciplinárneho environmentálneho výskumu potrebného na riešenie problémov v oblasti Baltského mora.
- (8) Hoci existuje dlhá tradícia spolupráce v oblasti výskumu Baltského mora medzi krajinami z oblasti Baltského mora aj mimo nej, doterajším snahám o spoluprácu chýbali primerané finančné zdroje na optimálne využívanie výskumného potenciálu v dôsledku hospodárskych nerovností a rozdielneho vývoja v krajinách, ako aj veľmi rozmanitých národných výskumných programov, výskumných tém a priorit. ■
- (9) Komisia v rámci svojho pracovného programu na roky 2007 – 2008 z 11. júna 2007

na vykonávanie osobitného programu „Spolupráca“, poskytla finančnú podporu na programy BONUS ERA-NET a ERA-NET PLUS v oblasti environmentálneho výskumu Baltského mora s cieľom posilniť spoluprácu agentúr, ktoré financujú environmentálny výskum v baltskom regióne, a uľahčiť prechod na spoločný výskumný a vývojový program v Baltskom mori, ktorý sa má realizovať na základe článku 169 Zmluvy o ES.

- (9a) **BONUS ERA-NET a ERA-NET PLUS fungujú vo všeobecnosti dobre, a preto je dôležité, aby sa v záujme vyriešenia naliehavých environmentálnych výziev zabezpečila kontinuita výskumného úsilia.**
- (10) V súlade s prístupom siedmeho rámcového programu, a ako bolo potvrdené pri konzultáciách so zainteresovanými stranami, ktoré sa uskutočnili v priebehu programu BONUS ERA-NET, v baltskom regióne existuje potreba politicky orientovaných výskumných programov.
- (11) Dánsko, Nemecko, Estónsko, Lotyšsko, Litva, Poľsko, Fínsko a Švédsko (ďalej len „zúčastnené štáty“) sa dohodli na spoločnom vykonávaní Spoločného programu výskumu a vývoja v oblasti Baltského mora **BONUS** (ďalej len „**BONUS**“). **BONUS** si kladie za cieľ podporovať vedecký vývoj a inovácie poskytovaním potrebného právneho a organizačného rámca pre nadnárodnú spoluprácu medzi štátmi v oblasti Baltského mora pri environmentálnom výskume v regióne Baltského mora.
- (12) Hoci sa iniciatíva **BONUS** z veľkej časti sústreďuje na výskum v oblasti životného prostredia, prelína sa s množstvom súvisiacich výskumných programov Únie týkajúcich sa veľkého rozsahu ľudských činností, ktorých vplyv na ekosystém sa kumuluje, ako sú napr. rybolov, akvakultúra, poľnohospodárstvo, infraštruktúra (**a to aj v oblasti energetiky**), doprava, odborná príprava a mobilita výskumníkov, ako aj spoločensko-ekonomické záležitosti. Iniciatíva má značný význam pre množstvo politík a smerníc Únie vrátane smernice Európskeho parlamentu a Rady 2008/56/ES zo 17. júna 2008, ktorou sa ustanovuje rámec pre činnosť Spoločenstva v oblasti morskej environmentálnej politiky (rámcová smernica o morskej stratégii)¹, stratégie EÚ pre región Baltského mora, spoločnej politiky rybného hospodárstva, spoločnej poľnohospodárskej politiky, smernice 2000/60/ES Európskeho parlamentu a Rady z 23. októbra 2000, ktorou sa stanovuje rámec pôsobnosti pre opatrenia Spoločenstva v oblasti vodného hospodárstva², a medzinárodných záväzkov EÚ, ako je akčný plán pre Baltské more HELCOM. V dôsledku toho bude znamenať program **BONUS** pozitívny prínos pre mnohé iné oblasti politiky Únie.
- (13) S cieľom zvýšiť vplyv programu **BONUS** súhlasili zúčastnené štáty s tým, že sa na ňom bude zúčastňovať Únia.
- (14) **BONUS** by mal pozostávať zo strategickej fázy, po ktorej bude nasledovať vykonávacía fáza, pri ktorej sa poskytne príležitosť na široké konzultácie zainteresovaných strán týkajúce sa strategicky riadeného výskumného plánu schopného riešiť aj vznikajúce

¹ Ú. v. EÚ L 164, 25.6.2008, s.19.

² Ú. v. ES L 327, 22.12.2000, s.1.

potreby v oblasti výskumu. Počas strategickej fázy iniciatívy by sa mali zapojiť ďalšie sektorovo orientované financujúce agentúry s cieľom ďalej zvýšiť integráciu výskumu zameraného na medzisektorové potreby konečných používateľov a zabezpečiť účinné využitie a rozšírenie výsledkov pri tvorbe politík a riadení zdrojov naprieč širokou škálou hospodárskych odvetví.

- (15) Komisia *by mala* na konci strategickej fázy *overiť, či sú strategický výskumný plán, platformy na konzultácie zainteresovaných strán a postupy vykonávania pripravené na vstup iniciatívy do vykonávacej fázy. Ak je to vhodné, Komisia môže vydať odporúčania na zlepšenie strategického výskumného plánu. Prechod do vykonávacej fázy by mal byť plynulý a bez zbytočných odkladov.*
- (16) Zúčastnené štáty sa dohodli, že prispejú na program **BONUS** sumou 50 miliónov EUR. Nepeňažné príspevky vo forme prístupu k infraštruktúram a ich využívania sú tiež možné za predpokladu, že nepredstavujú významnú časť celkového príspevku. Príspevky by mali podliehať oceneniu hodnoty a prospešnosti pre uskutočnenie projektov **BONUS**.
- (17) Účasť Únie v programe **BONUS** by mala predstavovať sumu až 50 miliónov EUR počas celého trvania programu **BONUS** a zhodovať sa v rámci tohto limitu s príspevkom zúčastnených štátov, aby sa zvýšil ich záujem o spoločné vykonávanie programu. Väčšina príspevku Únie by sa mala pridať na realizačnú fázu. Pre každú fázu by sa mal stanoviť strop. Strop pre realizačnú fázu by sa mal zvýšiť o sumu zostávajúcu po realizácii strategickej fázy.
- (18) Spoločná realizácia programu **BONUS** si vyžaduje osobitnú vykonávaciu štruktúru, ako sa ustanovuje v rozhodnutí č. 971/2006/ES. Zúčastnené štáty sa dohodli na takejto osobitnej vykonávacej štruktúre (Sieť baltských organizácií na financovanie vedy **BONUS EEIG**, („**BONUS EEIG**“) určenej na vykonávanie programu **BONUS**. Sieť **BONUS EEIG** by mala byť príjemcom príspevku Únie. *Hoci sa zúčastneným štátom pripomína, že je dôležitá zásada skutočného spoločného fondu, každý zúčastnený štát sa v rámci pravidiel a postupov financovania, ktoré sú spoločné pre program, rozhodne, či bude svoj vlastný príspevok spravovať sám alebo či jeho príspevok bude spravovať sieť **BONUS EEIG**. **BONUS EEIG** by takisto mala zabezpečiť, aby vykonávanie programu **BONUS** spĺňalo zásady riadneho finančného hospodárenia.*
- (19) Príspevok Únie by mal byť podmienený formálnymi prísľubmi *zo strany príslušných vnútroštátnych orgánov* zúčastnených štátov a vyplatením ich finančných príspevkov.
- (20) Vyplatenie príspevku Únie na strategicкую fázu by malo podliehať uzatvoreniu dohody o grante medzi Komisiou v mene Únie a sieťou **BONUS EEIG**, ktorá by sa mala riadiť nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1906/2006 z 18. decembra 2006, ktorým sa ustanovujú pravidlá pre účasť podnikov, výskumných centier a univerzít na akciách v rámci siedmeho rámcového programu a pre šírenie výsledkov výskumu (2007 – 2013)¹, s cieľom uľahčiť a zjednodušiť jeho spravovanie.

¹ Ú. v. ES L 391, 30.12.2006, s. 1.

- (21) Vyplatenie príspevku Únie na realizačnú fázu by mala podliehať uzatvoreniu dohody o vykonávaní medzi Komisiou v mene Únie a BONUS EEIG obsahujúcej podrobné ustanovenia o použití príspevku Únie. Táto časť príspevku Únie by sa mala spravovať na základe nepriameho centralizovaného hospodárenia v súlade s článkom 54 ods. 2 písm. c) a článkom 56 nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev¹ („nariadenie o rozpočtových pravidlách“), a článkom 35, článkom 38 ods. 2 a článkom 41 nariadenia Komisie (ES, Euratom) č. 2342/2002 z 23. decembra 2002, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá na vykonávanie nariadenia o rozpočtových pravidlách².
- (22) Všetky úroky získané z príspevkov vyplatených sieti BONUS EEIG by sa mali považovať za jej príjem a vyčleniť na vykonávanie programu **BONUS**.
- (23) Únia by mala mať na ochranu svojich finančných záujmov právo znížiť, zadržať alebo ukončiť svoj finančný príspevok v prípade, že sa program **BONUS** realizuje neprimeraným spôsobom, čiastočne alebo oneskorene, alebo ak zúčastnené štáty neprispievajú alebo prispievajú čiastkovo alebo oneskorene na financovanie programu **BONUS** podľa podmienok vymedzených v dohodách, ktoré sa uzatvoria medzi Úniou a BONUS EEIG.
- (24) S cieľom účinne vykonávať program **BONUS** by sa mala počas fázy vykonávania účastníkom projektov programu **BONUS** vybraných na ústrednej úrovni v rámci právomocí BONUS EEIG na základe výziev na predkladanie návrhov poskytnúť finančná podpora. *Udelenie a vyplatenie takejto podpory účastníkom programu BONUS by malo byť transparentné, nebyrokratické a v súlade so spoločnými pravidlami podľa siedmeho rámcového programu. Návrhy by mali hodnotiť na ústrednej úrovni nezávislí experti s dobrými znalosťami miestnych podmienok na základe transparentných a spoločných kritérií a finančné prostriedky by sa mali prideľovať v súlade s poradím schváleným na ústrednej úrovni.*
- (25) Hoci je Spoločné výskumné centrum oddelením Komisie, jeho ústavy napriek tomu majú výskumné kapacity, ktoré sú významné pre program **BONUS** a mohli by prispieť k jeho realizácii. Je preto vhodné vymedziť úlohu Spoločného výskumného centra z hľadiska jeho oprávnenosti na financovanie.
- (26) Aby sa zabezpečilo rovnaké zaobchádzanie, hodnotenie by sa malo pridrižovať rovnakých zásad platných pre návrhy predložené v rámci siedmeho rámcového programu. Preto by sa toto hodnotenie návrhov malo vykonávať na ústrednej úrovni nezávislými expertmi, v rámci zodpovednosti BONUS EEIG. Zoradenie a poradie priorít by mala striktné schváliť BONUS EEIG na základe výsledku nezávislého hodnotenia, ktoré by malo byť záväzné.
- (27) Každý členský štát alebo ktorákoľvek krajina pridružená k siedmemu rámcovému programu by mali byť oprávnení pripojiť sa k programu **BONUS**.

¹ Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s.1.

² Ú. v. ES L 357, 31.12.2002, s.1.

- (28) V súlade s cieľmi siedmeho rámcového programu by sa mala umožniť účasť akýchkoľvek iných krajín v programe **BONUS**, *najmä tých krajín, ktoré hraničia s Baltským morom alebo majú jeho úmorie*, ak takúto účasť umožňuje príslušná medzinárodná dohoda a ak s ňou Komisia aj zúčastnené členské štáty súhlasia. Únia by mala mať v súlade so siedmym rámcovým programom právo odsúhlasiť podmienky týkajúce sa jej finančného príspevku na program **BONUS** v súvislosti s účasťou iných krajín v súlade s pravidlami a podmienkami vymedzenými v tomto rozhodnutí.
- (29) Mali by sa prijať vhodné opatrenia, aby sa zabránilo nezrovnalostiam a podvodom, a vykonať potrebné kroky na vrátenie finančných prostriedkov, ktoré sa stratili, neoprávnené vyplátili alebo nesprávne použili, a to v súlade s nariadením Rady (ES, Euratom) č. 2988/95 z 18. decembra 1995 o ochrane finančných záujmov Európskych spoločenstiev¹, nariadením Rady (ES, Euratom) č. 2185/96 z 11. novembra 1996 o kontrolách a inšpekciách na mieste, vykonávaných Komisiou s cieľom ochrany finančných záujmov Európskych spoločenstiev pred spreneverou a inými podvodmi² a nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1073/1999 z 25. mája 1999 o vyšetrovaniach vykonávaných Európskym úradom pre boj proti podvodom (OLAF)³.
- (30) Výskumné činnosti vykonávané v rámci programu **BONUS** by mali dodržiavať etické zásady v súlade so všeobecnými zásadami uvedenými v siedmom rámcovom programe a zásady uplatňovania rodového hľadiska a rodovej rovnosti a zásady udržateľného rozvoja.
- (31) Vzhľadom na predbežné hodnotenie, ktoré Komisia vykoná s pomocou nezávislých expertov s dobrou znalosťou miestnych podmienok, by Komisia mala posúdiť kvalitu a účinnosť vykonávania programu **BONUS** a pokrok smerom k vytýčeným cieľom, ako aj vykonať konečné hodnotenie.
- (32) Účastníci programu **BONUS** by mali komunikovať a vo veľkom rozsahu šíriť svoje výsledky najmä v rámci iných podobných regionálnych projektov morského výskumu a tieto informácie zverejňovať.
- (32a) Úspešné vykonávanie projektov vykonaných v rámci programov **BONUS ERA-NET** a **BONUS ERA-NET PLUS** upriamilo pozornosť na katastrofický stav Baltského mora; stav životného prostredia v Baltskom mori by preto mal byť nad'alej predmetom ďalších výskumných činností.

PRIJALI TOTO ROZHODNUTIE:

¹ Ú. v. ES L 312, 23.12.1995, s.1.

² Ú. v. ES L 292, 15.11.1996, s. 2.

³ Ú. v. ES L 136, 31.5.1999, s.1.

Článok 1

Príspevok Únie

1. Finančný príspevok Únie na Spoločný program výskumu a vývoja v oblasti Baltského mora **BONUS** (ďalej len „**BONUS**“), ku ktorému sa spoločne zaviazali Dánsko, Nemecko, Estónsko, Lotyšsko, Litva, Poľsko, Fínsko a Švédsko („zúčastnené štáty“), sa poskytne za podmienok vymedzených v tomto rozhodnutí.
2. Únia poskytne finančný príspevok do výšky 50 miliónov EUR na celé trvanie programu **BONUS** v súlade s nariadením (ES) č. 1906/2006 počas strategickej fázy a v súlade s článkom 54 ods. 2 písm. c) nariadenia o rozpočtových pravidlách počas vykonávacej fázy. V rámci tohto stropu dosiahne príspevok Únie výšku príspevku zúčastnených štátov.
3. Finančný príspevok Únie sa vyplatí spoločne z rozpočtových prostriedkov pridelených na všetky príslušné oblasti osobitného programu „Spolupráca“.

Článok 2

Vykonávanie programu **BONUS**

1. Program **BONUS** bude vykonávať Sieť baltských organizácií na financovanie vedy BONUS EEIG (ďalej len „BONUS EEIG“).
2. Program **BONUS** sa bude vykonávať v dvoch fázach v súlade s prílohou I: strategickou fázou, po ktorej bude nasledovať fáza realizácie.
3. Strategická fáza programu bude trvať maximálne **18 mesiacov**. Bude prípravou pre realizačnú fázu. Počas strategickej fázy BONUS EEIG vykoná tieto úlohy:
 - (a) príprava strategického výskumného plánu, počas ktorej sa vymedzí časť týkajúca sa vedeckého obsahu programu so zameraním na výzvy na predkladanie návrhov v súlade s cieľmi stanovenými v siedmom rámcovom programe;
 - (b) zriadenie platforiem na konzultáciu so zainteresovanými stranami s cieľom posilniť a inštitucionalizovať zapojenie zainteresovaných strán zo všetkých príslušných odvetví;
 - (c) príprava postupov vykonávania vrátane právnych a finančných pravidiel a postupov, ustanovení, ktoré upravujú práva duševného vlastníctva vyplývajúce z činností programu **BONUS**, ľudských zdrojov a komunikačných aspektov.
4. Realizačná fáza potrvá minimálne päť rokov. Počas fázy realizácie sa uverejnia výzvy na predkladanie návrhov týkajúce sa financovania projektov, ktoré sa zameriavajú na ciele programu **BONUS**. Tieto výzvy budú zamerané na multipartnerské a nadnárodné projekty **podporujúce primeranú účasť MSP** a budú zahŕňať výskum, technologický vývoj, odbornú prípravu a činnosti v oblasti šírenia výsledkov. Projekty sa budú vyberať

podľa zásady rovnakého zaobchádzania, transparentnosti, nezávislého hodnotenia, spolufinancovania, neziskovosti, financovania nekumulovaného s inými zdrojmi Únie, ako aj zásady spätnej účinnosti. **Pri udeľovaní a vyplácaní finančných prostriedkov účastníkom programu BONUS sa dodržiavajú spoločné pravidlá podľa siedmeho rámcového programu.**

Článok 3

Podmienky poskytnutia príspevku Únie

1. Finančný príspevok Únie na strategickú fázu dosahuje výšku najviac 1,25 milióna EUR a v rámci tohto limitu zodpovedá príspevku zúčastnených štátov. Závazok Únie prispieť na strategickú fázu je podmienený rovnocenným záväzkom zúčastnených štátov.
2. Finančný príspevok Únie na realizačnú fázu bude do výšky 48,75 miliónov EUR a bude sa rovnat', v rámci tohto limitu, príspevku zúčastnených štátov. Tento strop môže byť zvýšený o akúkoľvek sumu zostávajúcu po realizácii strategickej fázy. Počas vykonávacej fázy môže až 25 % príspevku zúčastnených štátov pozostávať z poskytnutia prístupu k výskumnej infraštruktúre (ďalej len „príspevok v naturáliách vo forme infraštruktúry“).
3. Finančný príspevok Únie na realizačnú fázu **je podmienený**:
 - (a) **tým, že zúčastnené členské štáty vypracujú strategický výskumný plán, zriadia platformy na konzultácie zainteresovaných strán a stanovia postupy vykonávania uvedené v článku 2 ods. 3, ako aj pokrokom pri dosahovaní cieľov a výstupov vymedzených v prílohe I oddiele 2. Ak je to vhodné, Komisia môže vydať odporúčania na zlepšenie strategického výskumného plánu;**
 - (b) **preukázaním kapacity BONUS EEIG vykonávať program BONUS vrátane prijímania, pridelovania a monitorovania finančného príspevku Únie na základe nepriameho centralizovaného hospodárenia v súlade s článkom 54 ods. 2 písm. c) a článkom 56 Nariadenia o rozpočtových pravidlách a článkom 35, článkom 38 ods. 2 a článkom 41 nariadenia (ES, Euratom) č. 2342/2002 a v súlade s riadnym finančným hospodárením;**
 - (c) **zachovaním a uplatňovaním vhodného a účinného riadiaceho modelu pre program BONUS v súlade s prílohou II;**
 - (d) **účinným vykonávaním činnosti súvisiacej s realizačnou fázou programu BONUS uvedenou v prílohe I sieťou BONUS EEIG, čo znamená spustenie výziev na predkladanie návrhov na udelenie grantov;**
 - (e) **záväzkom každého zúčastneného štátu prispieť svojím podielom financovania na program BONUS a skutočným vyplatením finančného príspevku, najmä financovaním účastníkov v projektoch BONUS, vybraných na základe výziev na predkladanie návrhov;**

- (f) dodržiavaním pravidiel štátnej pomoci Únie a najmä rámca Spoločenstva pre štátnu pomoc na výskum, vývoj a inovácie¹;
- (g) zabezpečením vysokej úrovne vedeckej excelentnosti, dodržiavania etických zásad v súlade so všeobecnými zásadami uvedenými v siedmom rámcovom programe a zásad uplatňovania rodového hľadiska a rodovej rovnosti a zásady udržateľného rozvoja.

Článok 4

Účasť Spoločného výskumného centra

1. Spoločné výskumné centrum je oprávnené na získanie financovanie v rámci programu **BONUS** za rovnakých podmienok, ako sú podmienky pre oprávnené subjekty zo zúčastnených štátov.
2. Vlastné zdroje Spoločného výskumného centra, ktoré nie sú pokryté financovaním z programu **BONUS**, sa nepovažujú za súčasť príspevku Únie v zmysle článku 1.

Článok 5

Dohody medzi Úniou a BONUS EEIG

1. Podrobné ustanovenia týkajúce sa hospodárenia s finančnými prostriedkami a ich kontroly a ochrany finančných záujmov Únie počas strategickej fázy sa vymedzia v dohode o grante, ktorá sa uzatvorí medzi Komisiou v mene Únie a sieťou BONUS EEIG podľa pravidiel ustanovených v tomto rozhodnutí a v nariadení (ES) č. 1906/2006.
2. Podrobné ustanovenia týkajúce sa hospodárenia s finančnými prostriedkami a ich kontroly a ochrany finančných záujmov Únie počas vykonávacej fázy sa vymedzia v dohode o vykonávaní a v ročných finančných dohodách, ktoré sa uzatvoria medzi Komisiou v mene Únie a sieťou BONUS EEIG.

Dohoda o vykonávaní bude obsahovať najmä tieto ustanovenia:

- (a) vymedzenie delegovaných úloh;
- (b) ustanovenie na zabezpečenie ochrany finančných prostriedkov Únie;
- (c) podmienky a podrobné ustanovenia o vykonávaní úloh vrátane pravidiel financovania a horných limitov financovania platných pre projekty programu **BONUS**, príslušné ustanovenia o vymedzení zodpovedností a vykonávaní kontrol;
- (d) pravidlá nahlasovania spôsobu vykonávania úloh Komisii;

¹ Ú. v. EÚ C 323, 30.12.2006, s.1.

- (e) podmienky, za ktorých sa vykonávanie úloh zastaví;
 - (f) podrobné ustanovenia pre preskúmanie Komisie;
 - (g) podmienky upravujúce používanie oddeleného bankového účtu a zaobchádzanie so získanými úrokmi;
 - (h) ustanovenia, ktoré zaručujú viditeľnosť činnosti Únie v súvislosti s inými aktivitami **BONUS** EEIG;
 - (i) záväzok zdržať sa akéhokoľvek úkonu, ktorý by mohol viesť k konfliktu záujmov v zmysle článku 52 ods. 2 nariadenia o rozpočtových pravidlách;
 - (j) ustanovenia upravujúce práva duševného vlastníctva, ktoré vyplývajú z vykonávania programu **BONUS**, ako sa uvádzajú v článku 2.
 - (k) kritériá, ktoré sa majú uplatniť pri priebežných a záverečných hodnoteniach vrátane tých, ktoré sa uvádzajú v článku 13.
3. Komisia vykoná ex-ante hodnotenie **BONUS** EEIG, aby získala dôkazy o existencii a riadnom fungovaní postupov a systémov uvedených v článku 56 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Článok 6

Úroky získané z príspevkov

Úroky získané z finančných príspevkov pridelených na program **BONUS** sa považujú za príjem siete **BONUS** EEIG a pridelia sa na program **BONUS**.

Článok 7

Zníženie, zadržanie alebo ukončenie finančného príspevku Únie

Ak sa program **BONUS** nevykonáva alebo sa vykonáva neprímeraným spôsobom, čiastočne alebo oneskorene, Únia môže znížiť, zadržať alebo zrušiť finančný príspevok, pričom zohľadní pokrok vo vykonávaní programu **BONUS**.

Ak zúčastnené štáty neprispievajú alebo prispievajú len čiastočne alebo oneskorene na financovanie programu **BONUS**, Únia môže znížiť svoj finančný príspevok, pričom vezme do úvahy sumu verejných prostriedkov, ktoré vyčlenili zúčastnené štáty na základe podmienok dohody o grante uvedenej v článku 5 ods. 1.

Článok 8

Ochrana finančných záujmov Únie zúčastnenými štátmi

Zúčastnené štáty pri vykonávaní programu **BONUS** prijímú legislatívne, regulačné, administratívne alebo iné opatrenia potrebné na ochranu finančných záujmov Únie. Zúčastnené štáty prijímú najmä opatrenia potrebné na zabezpečenie úplného vymoženía všetkých súm, ktoré sú dlhované Únii v súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách a nariadením (ES, Euratom) č. 2342/2002.

Článok 9

Kontrola Komisie a Dvora audítora

Komisia a Dvor audítora sú oprávnení vykonávať všetky kontroly a inšpekcie potrebné na zaistenie riadneho hospodárenia s finančnými prostriedkami Únie a na ochranu finančných záujmov Únie pred podvodom alebo nezrovnalosťami. Zúčastnené štáty a BONUS EEIG na tento účel sprístupnia Komisii a Dvoru audítora všetky príslušné dokumenty.

Článok 10

Vzájomné informácie

Komisia oznámi Európskemu parlamentu, Rade a Dvoru audítora všetky náležité informácie. Zúčastnené štáty *sa vyzvú*, aby predložili Komisii prostredníctvom siete BONUS EEIG všetky dodatočné informácie, o ktoré požiada Európsky parlament, Rada a Dvor audítora, ktoré sa týkajú finančného riadenia siete BONUS EEIG *a ktoré sú v súlade so celkovými požiadavkami na podávanie správ stanovenými v článku 13*.

Článok 11

Účasť ostatných členských štátov a pridružených krajín

Ktorýkoľvek členský štát alebo krajina pridružená k siedmemu rámcovému programu sa môže zapojiť do programu **BONUS** v súlade s kritériami uvedenými v článku 3 ods. 1 písm. e) a f) a článku 3 ods. 3. Členské štáty a krajiny, ktoré sa zapojili do programu **BONUS** sa na účely tohto rozhodnutia považujú za zúčastnené štáty.

Článok 12

Účasť iných krajín

Zúčastnené štáty a Komisia môžu súhlasiť s účasťou akejkoľvek inej krajiny pod podmienkou splnenia kritérií uvedených v článku 3 ods. 1 písm. e) a f) a článku 3 ods. 3 za predpokladu, že takáto účasť je ustanovená na základe príslušnej medzinárodnej dohody.

Zúčastnené štáty a Komisia vymedzia podmienky, za ktorých sú právne subjekty so sídlom

alebo pobytom v takejto krajine oprávnené na financovanie v rámci programu **BONUS**.

Článok 13

Výročné správy a hodnotenie

Komisia zahrnie správu o činnostiach v rámci programu **BONUS** do výročnej správy týkajúcej sa siedmeho rámcového programu predkladanej Európskemu parlamentu a Rade podľa článku 190 Zmluvy o fungovaní Európskej únie.

Komisia vykoná priebežné hodnotenie programu **BONUS** najneskôr do 31. decembra 2014. Toto hodnotenie sa vzťahuje na pokrok smerom k cieľom uvedeným v článku 2 a prílohe I, ako aj odporúčania v rámci programu **BONUS** týkajúce sa najvhodnejších spôsobov ďalšieho zvýšenia integrácie a kvality a účinnosti vykonávania vrátane vedeckej, riadiacej a finančnej integrácie a toho, či je úroveň finančných príspevkov zúčastnených štátov primeraná vzhľadom na možný dopyt zo strany ich vnútroštátnych výskumných komunít. Komisia oznámi Európskemu parlamentu a Rade v nej uvedené závery a doplní ich o svoje pripomienky.

Na konci účasti Únie v programe **BONUS**, avšak najneskôr do 31. decembra 2017, Komisia vykoná záverečné hodnotenie programu **BONUS**. Komisia predloží výsledky tohto hodnotenia Európskemu parlamentu a Rade.

Článok 14

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Článok 15

Adresáti

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V [...]

Za Európsky parlament

predseda

Za Radu

predseda

PRÍLOHA I

CIELE A VYKONÁVANIE PROGRAMU *BONUS*

1. CIELE PROGRAMU *BONUS*

Program *BONUS* zvýši výskumnú kapacitu regiónu Baltského mora s cieľom podporiť prípravu a vykonávanie účelových predpisov, politík a postupov riadenia, účinne reagovať na významné environmentálne a základné spoločenské problémy, ktorým tento región čelí a bude čeliť v nadchádzajúcich rokoch, a zlepšiť efektívnosť a účinnosť fragmentovaného prístupu k environmentálnemu výskumu v regióne Baltského mora a jeho plánovania prostredníctvom integrácie výskumných činností v systéme Baltského mora do trvalého, kooperačného, interdisciplinárneho, dobre integrovaného a zacieleného multinárodného programu.

Táto iniciatíva takisto prispeje k zriadeniu a vytvoreniu štruktúry ERA v regióne Baltského mora.

Aby sa dosiahli tieto ciele, je nevyhnutné zlepšiť efektívnosť a účinnosť roztriešteného plánovania environmentálneho výskumu integráciou výskumných aktivít na podporu udržateľného rozvoja regiónu do trvalého, kooperačného, interdisciplinárneho, dobre integrovaného a zacieleného medzinárodného programu na podporu trvalo udržateľného rozvoja regiónu. Iniciatíva *BONUS* na tento účel:

- (a) vypracuje strategický výskumný plán vychádzajúci z príslušných politík;
- (b) zvýši udržateľnú cezhraničnú a medzisektorovú koordináciu a integráciu verejného výskumného programu
- (c) zvýši úroveň výskumných kapacít nových baltských štátov EÚ
- (d) vytvorí vhodné konzultačné platformy pre zainteresované strany vrátane zastúpenia zo všetkých príslušných sektorov
- (e) mobilizuje dodatočné finančné zdroje zlepšením medzisektorovej spolupráce na výskume v systéme Baltského mora
- (f) vytvorí vhodné spôsoby vykonávania, ktoré umožnia účinnú realizáciu programu spoločného riadiaceho právneho subjektu a riadiacej štruktúry
- (g) uskutoční ■ medzitematické, strategicky orientované spoločné výzvy viacerých partnerov na predkladanie návrhov

2. STRATEGICKÁ FÁZA

2.1. Cieľ

Strategická fáza pripraví pôdu pre realizačnú fázu. Bude sa zaoberať strategickým návrhom programu s cieľom zabezpečiť, aby sa mohla dosiahnuť optimálna integrácia výskumu Baltského mora. Bude sa snažiť o posilnenie zapojenia zainteresovaných subjektov a skupín užívateľov s cieľom zabezpečiť, aby výskum zodpovedal politike a riadeniu, aby stanovenie priorít výskumných tém vychádzalo z potrieb politiky a aby sa vyvíjalo aktívne úsilie o úplné zapojenie vedcov a ich príslušných výskumných inštitúcií ako aj širších spoločenských zainteresovaných subjektov.

2.2. Podklady

BONUS EEIG pošle Komisii podklady uvedené v nasledujúcich odsekoch najneskôr 15 mesiacov od začatia strategickej fázy.

Komisia počas príprav týchto podkladov poskytne poradenstvo a pomoc na základe požiadavky BONUS EEIG. BONUS EEIG predloží Komisii na požiadanie správu o pokroku.

2.2.1. Strategický výskumný program

Strategický výskumný program sa vypracuje a odsúhlasí na základe vzájomnej konzultácie zúčastnených štátov, širokého okruhu zainteresovaných subjektov a Komisie. Bude tvoriť základ pre politicky orientovaný program. Okrem zamerania sa na morský ekosystém sa bude orientovať aj na sústavu povodia, ktorá podstatne vplýva na kvalitu a produktivitu ekosystémov v regióne Baltského mora.

Program bude obsahovať opis základných aj najmodernejších poznatkov z výskumu Baltského mora, poskytne jasnú strategickú víziu a plán dosiahnutia uvedených cieľov a stanoví predbežné témy výziev vychádzajúce z politík, ich rozpočty, časový plán uverejnenia a predpokladané trvanie projektov. Okrem toho bude obsahovať opatrenia na uspokojenie vznikajúcich potrieb výskumu a na podporu jeho celobaltskej integrácie, ako aj spoločný plán zdieľaného vyžívania a možného plánovania budúcich investícií do regionálnych kapacít infraštruktúry.

2.2.2. Konzultačné platformy pre zainteresované strany

Na základe súhrnnej analýzy príslušných zainteresovaných subjektov zapojených do programu **BONUS** v miestnom, štátnom, regionálnom a európskom kontexte sa vytvoria konzultačné platformy pre zainteresované subjekty a mechanizmy zamerané na vytváranie inštitúcií a posilňovanie zapojenia zainteresovaných subjektov zo všetkých príslušných sektorov za účelom odhaľovania kritických medzier, stanovenia priorít výskumných tém a zvýšenie využívania výstupov výskumu. Toto bude zahŕňať účasť prírodovedcov vrátane zástupcov iných ako morských odborov a spoločenských a ekonomických vedných disciplín s cieľom zabezpečiť požadovanú

multidisciplinaritu pri príprave strategického výskumného programu, jeho strategickej vízie a priorít výskumu.

Fórum pre sektorový výskum (orgán pozostávajúci zo zástupcov ministerstiev a ostatných subjektov pôsobiacich vo výskume a riadení systému Baltského mora) sa zriadi ako stály orgán na podporu programu, zodpovedný za diskusiu o jeho plánovaní, výsledkoch a vznikajúcich výskumných potrebách z hľadiska rozhodovacieho procesu. Toto fórum bude uskutočňovať a presadzovať celobaltskú integráciu výskumu, spoločného používania a plánovania kapacít infraštruktúry, pomáhať pri zdôrazňovaní potrieb výskumu, podporovať využívanie výsledkov výskumu a uľahčovať integráciu financovania výskumu.

2.2.3 Postupy vykonávania

Postupy vykonávania zahŕňajú všetky aspekty zabezpečujúce úspešnú realizáciu strategického výskumného programu. V prípade potreby sa riadia pravidlami siedmeho rámcového programu. Okrem iného pozostávajú z týchto prvkov:

- (a) prijímanie opatrení (návrhy dokumentov, postupy zriadenia, prijímanie a školenie zamestnancov) požadovaných na základe nariadenia o rozpočtových pravidlách pre nepriame centralizované hospodárenie;
- (b) získanie formálnych príspevkov od zúčastnených štátov v hodnote minimálne 48,75 miliónov EUR, z čoho môže byť maximálne 25% vo forme príspevku v naturáliách vo forme infraštruktúry;
- (c) poskytnutie realistického a preukázateľného odhadu hodnoty príspevku v naturáliách vo forme infraštruktúry od zúčastnených štátov spočívajúceho vo využití ich infraštruktúry príjemcami programu **BONUS**;
- (d) zostavenie vyčerpávajúceho zoznamu všetkých infraštruktúr vrátane kontaktných údajov na ich vlastníkov, prevádzkovateľov alebo iné zodpovedné orgány a jeho uverejnenie a aktualizácia jeho údajov, kedykoľvek to bude potrebné;
- (e) zabezpečenie odsúhlasenia a realizácie spoločných postupov vykonávania pre dohody o grante s príjemcami programu **BONUS**, ktoré má BONUS EEIG uzatvoriť na centrálnej úrovni, vrátane spoločných a odsúhlasených pravidiel účasti, vzorovej dohody o grante, usmernení pre žiadateľov, účastníkov a nezávislých hodnotiteľov a postupov pre audit príjemcov vrátane možnosti, aby takéto audity vykonávala Komisia a Dvor audítorov;
- (f) vytvorenie vhodnej riadiacej štruktúry na riadenie programu vo všetkých fázach životného cyklu projektu;
- (g) zabezpečenie dostatočného financovania na posilnenie BONUS EEIG z hľadiska ľudských zdrojov a multidisciplinárnej expertízy s cieľom podporiť strategické smerovanie, ako aj účinnú realizáciu programu;

- (h) navrhnutie finančnej štruktúry financovania **projektov BONUS**;
- (i) vypracovanie stratégie komunikácie a rozšírenia výsledkov, ktorá podľa možnosti zabezpečí, aby výsledky a údaje súhlasili s normami Európskej námornej monitorovacej a dátovej siete.

Pokiaľ ide o príspevky v naturáliách vo forme infraštruktúry, počas strategickej fázy sa navrhne osobitný prístup a pravidlá, na základe ktorých sa zúčastnené štáty zaviazu poskytnúť príjemcom programu **BONUS** prístup k infraštruktúre (predovšetkým k výskumným lodiam) a jej bezplatné využívanie. Náklady na využívanie tejto infraštruktúry nie sú oprávnené projektové náklady. BONUS EEIG v tomto ohľade uzatvorí so zúčastnenými štátmi alebo vlastníkmi infraštruktúry príslušné dohody, v ktorých sa:

- (a) vymedzí metodika hodnotenia príspevkov v naturáliách vo forme infraštruktúry,
- (b) zabezpečí, aby BONUS EEIG, Komisia a Dvor audítorov mohli vykonať audit prístupu k infraštruktúre, jej využívania a s tým súvisiacich nákladov,
- (c) ustanoví, že zmluvné strany budú každoročne informovať o nákladoch súvisiacich s poskytovaním prístupu k infraštruktúre alebo s jej využívaním príjemcami programu **BONUS**.

2.2.4 Financovanie strategickej fázy Úniou

Oprávnené náklady sa uhradia až do výšky 50 % a sú nimi skutočné náklady, ktoré vznikli BONUS EEIG, boli zaznamenané v jej účtovníctve a sú potrebné na splnenie cieľa uvedeného v bode 1. Náklady môžu byť oprávnené od 1. januára 2010 a ďalej sa vymedzia v dohode o grante pre strategickú fázu.

3. FÁZA REALIZÁCIE

Ak **sú splnené podmienky uvedené v článku 3 ods. 3 písm. a)** a výsledok predbežného auditu siete BONUS EEIG je pozitívny, Komisia a sieť BONUS EEIG uzatvoria dohodu o vykonávaní.

3.1. Ciele

Počas fázy realizácie sa uverejnia a vykonajú **spoločné výzvy** na predkladanie návrhov určených na financovanie strategicky orientovaných projektov **BONUS**, ktoré naplňajú ciele iniciatívy. Témy vychádzajú zo strategického výskumného programu **BONUS**, v maximálnej možnej miere rešpektujú stanovený plán a zameriavajú sa na výskum, technologický vývoj, odbornú prípravu a/alebo činnosti zamerané na rozšírenie výsledkov.

3.2. Uskutočnenie projektov **BONUS**

Výzvy v rámci programu **BONUS** sa uskutočnia prostredníctvom nadnárodných projektov viacerých partnerov, do ktorých sa zapoja aspoň tri nezávislé oprávnené právnické osoby z troch rôznych členských štátov alebo pridružených štátov, z ktorých aspoň dve budú zo zúčastnených štátov v programe **BONUS**.

Právnické osoby z členských štátov a pridružených štátov môžu získať financovanie v rámci programu **BONUS**. Členmi konzorcia, ktoré predloží návrh na projekt **BONUS**, môžu byť aj subjekty z nečlenského štátu za predpokladu reálneho zabezpečenia disponibilít zdrojmi potrebnými na plné pokrytie nákladov na účasť.

V každej výzve na predkladanie návrhov sa jasne uvedú vedecké témy. Tieto témy určí BONUS EEIG po konzultácii s Komisiou. Pri určovaní tém sa zohľadnia vznikajúce potreby, výsledky a závery predchádzajúcich realizovaných výziev a širších konzultácií so zainteresovanými subjektmi, ktoré sa uskutočnili počas strategickej fázy a počas celého programu.

BONUS EEIG uverejní výzvu na predkladanie návrhov čo najširším možným spôsobom, pričom použije osobitnú informačnú podporu, predovšetkým webové stránky siedmeho rámcového programu, a osloví všetky zainteresované subjekty aj prostredníctvom odbornej tlače a brožúr. Výzva zostane otvorená aspoň tri mesiace. Navrhované projekty predložia žiadatelia v reakcii na výzvy a v rámci jednofázového hodnotiaceho postupu centrálne siete BONUS EEIG.

Navrhované projekty sa posúdia a vyberú na centrálnej úrovni na základe nezávislého posúdenia podľa definovanej oprávnenosti a kritérií týkajúcich sa výberu a udeľovania. Základnými hodnotiacimi kritériami sú vedecká excelencia, kvalita vykonávania a očakávaný vplyv projektu. Vo výzve na predkladanie návrhov sa uvedú konkrétne základné hodnotiace kritériá. Dodatočné kritériá sa môžu zaviesť za predpokladu, že sú uverejnené vo výzve na predkladanie návrhov, nie sú diskriminačné a neprevládajú nad základnými hodnotiacimi kritériami.

BONUS EEIG zabezpečí, aby sa každý prijatý návrh posúdil za pomoci aspoň troch nezávislých expertov, ktorých vymenuje na základe kritérií stanovených v nariadení (ES) č. 1906/2006. Každému návrhu projektu bude udelený rating. Nezávislí experti preskúmajú projekty podľa hodnotiacich kritérií a udelia príslušný počet bodov od 0 do 5 pre každé kritérium podľa pravidiel pre podávanie návrhov a súvisiacich hodnotiacich, výberových a pridelovacích postupov siedmeho rámcového programu.

BONUS EEIG vypracuje zoznam subjektov financovania striktne v súlade s výsledkami nezávislého hodnotenia. Zoznam s poradím stanoveným nezávislými expertmi sa považuje za záväzný na pridelenie finančných prostriedkov v rámci programu **BONUS**.

BONUS EEIG zodpovedá na centrálnej úrovni za administratívne riadenie grantov udelených vybraným projektom v rámci programu **BONUS**.

3.3 Ďalšie činnosti

BONUS EEIG sa okrem riadenia programu **BONUS** uvedeného v bodoch 3.1 a 3.2. zapája aj do týchto činností:

- (a) pravidelná aktualizácia strategického výskumného plánu a **stanovenie priorit výskumných tém** s cieľom zohľadniť vznikajúce potreby a výsledky skôr uskutočnených výziev a na základe širokých konzultácií zainteresovaných subjektov uvedených v bode 2.2.2;
- (b) uľahčenie prístupu nadnárodných a multidisciplinárnych výskumných tímov z projektov financovaných v rámci programu **BONUS** k špecifickým výskumným infraštruktúram a zariadeniam;
- (c) propagácia účinného vedecko-politického prepojenia s cieľom zabezpečiť optimálne využitie výsledkov výskumu;
- (d) zabezpečenie financovania zo strany zúčastnených štátov, ktoré by zabezpečilo udržateľnosť iniciatívy bez financovania Únie v čase po ukončení programu **BONUS**;
- (e) zvýšená spolupráca regionálnych programov výskumu životného prostredia s príslušnými vedeckými spoločnosťami v ostatných európskych morských povodiach;
- (f) činnosti zamerané na komunikáciu a rozšírenie výsledkov;
- (g) BONUS EEIG sa proaktívne zapája do zdieľania najlepších skúseností z praxe s ostatnými európskymi regionálnymi morskými povodiami, ako aj vhodného napojenia na celoeurópsku úroveň s cieľom zabezpečiť harmonizáciu a racionalizáciu.

3.4. Príspevky počas fázy realizácie

Fáza realizácie programu **BONUS** je spolufinancovaná zúčastnenými štátmi a Úniou počas minimálne päťročného obdobia, kým sa plný životný cyklus všetkých projektov financovaných v rámci programu **BONUS** neuzavrie, a to za predpokladu splnenia záväzkov zo strany Únie do roku 2013 a všetkých oznamovacích povinností voči Komisii. Príspevok Únie počas fázy realizácie sa bude rovnať hotovostným prostriedkom a príspevkom v naturáliách vo forme infraštruktúry štátov zúčastnených na projekte **BONUS** poskytnutým prostredníctvom siete BONUS EEIG, ako aj prevádzkovým nákladom, ktoré vzniknú sieti BONUS EEIG v realizačnej fáze. Tieto prevádzkové náklady nemôžu prekročiť 5 miliónov EUR.

Príjemcom a správcom príspevku Spoločenstva je sieť BONUS EEIG. Zúčastnený štát sa môže rozhodnúť spravovať svoje vlastné vnútroštátne finančné prostriedky a venovať svoj hotovostný príspevok výlučne na domáci výskum, ktorý sa vyberie na centrálnej úrovni, alebo môže svoj hotovostný príspevok nechať spravovať

centrálne sieťou *BONUS EEIG*.

V súlade s podmienkami dohodnutými v ročných finančných dohodách uvedených v článku 5 ods. 2 sa finančný príspevok Únie uhradí na základe dôkazu o zaplatení hotovostného príspevku zúčastnených štátov **príjemcom** programu **BONUS** alebo sieti EEIG a po poskytnutí príspevkov v naturáliách vo forme infraštruktúry pre projekty **BONUS**.

Za správne využívanie finančných prostriedkov programu **BONUS** príjemcami zodpovedá sieť BONUS EEIG a toto správne využívanie finančných prostriedkov programu **BONUS** sa potvrdzuje na základe nezávislého finančného auditu projektov vykonaného samotnou sieťou BONUS EEIG alebo v jej mene.

3.5 Financovanie projektov **BONUS**

Podľa článku 3 ods. 3 písm. f) financovanie projektov **BONUS** kryje až do 100 % oprávnených nákladov, ktoré sa vypočítajú podľa spoločných pravidiel financovania a spoločných mier financovania, ktoré ustanoví sieť BONUS EEIG v spôsoboch vykonávania a ktoré schváli Komisia v dohode o vykonávaní.

PRÍLOHA II

RIADENIE PROGRAMU **BONUS**

1. Program **BONUS** je riadený sieťou BONUS EEIG prostredníctvom jej sekretariátu. BONUS EEIG *zriadila* na účely programu **BONUS** tieto štruktúry: riadiaci výbor, sekretariát, poradný výbor, fórum pre sektorový výskum a fórum koordinátorov projektu.
2. Riadiaci výbor je najvyšším orgánom BONUS EEIG, pričom predstavuje jej rozhodovací orgán a radu spravujúcu sekretariát. Riadiaci výbor sa skladá z vysokých úradníkov inštitúcií, ktoré financujú výskum, a riadiacich inštitúcií, vymenovaných členmi BONUS EEIG. Na jeho čele je predseda, pričom na tejto pozícii sa budú každoročne striedať členovia BONUS EEIG. Predchádzajúci, súčasný a nasledujúci predseda spolu tvoria **výkonný výbor**, ktorý podporuje sekretariát v prípade záležitostí strategického významu. **Po zohľadnení** návrhov sekretariátu riadiaci výbor rozhoduje o strategickej orientácii programu **BONUS** vrátane rozhodnutí o definovaní a aktualizácii programu **BONUS**, o plánovaní výziev na predloženie návrhov, o profile rozpočtu, o kritériách oprávnenosti a výberových kritériách, o skupine hodnotiacich odborníkov, o schválení poradia projektov **BONUS**, ktoré sa majú financovať, o monitorovaní pokroku projektov financovaných v rámci programu **BONUS** a o dohľade nad zodpovedajúcou a systematickou prácou sekretariátu, ktorá sa týka programu **BONUS**.
3. Sekretariát vedie výkonný riaditeľ, ktorý vykonáva rozhodnutia riadiaceho výboru a vystupuje ako najvyšší predstaviteľ programu **BONUS** voči Komisii a rôznym národným financujúcim agentúram. Sekretariát je zodpovedný za celkovú koordináciu a monitorovanie činností programu **BONUS**, uverejňovanie, hodnotenie a uskutočnenie výziev a monitorovanie financovaných projektov, tak zo zmluvného, ako aj z vedeckého hľadiska, a za podávanie informácií o pokroku riadiacemu výboru. Zodpovedá aj za plánovanie a organizáciu konzultácií so zainteresovanými subjektmi a poradným výborom a následnú integráciu a racionalizáciu ich výsledkov v rámci strategického výskumného plánu a propagovanie účinných vedecko-politických prepojení.
4. Poradný výbor pomáha riadiacemu výboru a sekretariátu. Skladá sa z vedcov, ktorí majú vysokú medzinárodnú reputáciu, zástupcov príslušných zainteresovaných subjektov, vrátane napríklad subjektov pôsobiacich v oblasti cestovného ruchu, obnoviteľných energetických zdrojov, rybného hospodárstva a akvakultúry, námornej dopravy, biotechnológie a technológií vrátane priemyselných aj občianskych spoločenských organizácií, ktoré majú záujmy v týchto sektoroch, ostatných integrovaných programov výskumu v baltskej oblasti a ostatných európskych morských regiónov. Poskytuje nezávislé poradenstvo, usmernenia a odporúčania týkajúce sa záležitostí programu **BONUS** súvisiacich s vedou a politikou. Patrí sem aj poradenstvo týkajúce sa cieľov, priorít a smerovania programu **BONUS**, spôsobov posilnenia výkonnosti programu **BONUS** a odovzdávania a kvality výskumných výstupov, budovania kapacít, vytvárania sietí a dôležitosť práce pre dosiahnutie cieľov programu **BONUS**. Pomáha aj pri využívaní a rozšírení výsledkov programu **BONUS**.

5. Fórum pre sektorový výskum sa skladá zo zástupcov ministerstiev a iných predstaviteľov pôsobiacich v oblasti výskumu a riadenia systéme Baltského mora. Raz ročne zvolá konzultačnú poradu, na ktorej sa prediskutujú výsledky programu **BONUS** a vznikajúce potreby výskumu z hľadiska rozhodovacieho procesu. Slúži ako fórum na podporu celobaltskej integrácie výskumu vrátane príslušného výskumu financovaného jednotlivými sektormi a využívania a plánovania spoločných infraštruktúr.

6. Fórum koordinátorov projektu sa skladá z koordinátorov projektov financovaných v rámci programu **BONUS**. Pomáha sekretariátu v záležitostiach týkajúcich sa vedeckej koordinácie programu **BONUS** a integrácie a syntézy výsledkov výskumu.

DÔVODOVÁ SPRÁVA

Baltské more je už niekoľko rokov „vnútrozemským morom“ Európskej únie, a to si vyžaduje spoločné opatrenia na úrovni Spoločenstva, pomocou ktorých možno riešiť spoločné európske problémy a podporovať trvalo udržateľný rozvoj regiónov v oblasti Baltského mora. Hoci sa v regióne Baltského mora uskutočňuje veľa výskumných činností, väčšinou sú nekoordinované, roztrieštené a príliš závislé od obmedzených výskumných možností, ktoré sú k dispozícii na národnej, regionálnej alebo miestnej úrovni. Táto situácia si jednoznačne vyžaduje spoločne dohodnutý regionálny akčný plán.

Hoci je Baltské more jednou z vedecky najviac skúmaných morských oblastí na svete a environmentálny výskum v oblasti Baltského mora má prístup k viacerým z rámcových programov EÚ v oblasti výskumu a technologického rozvoja, jednoznačne chýbajú cezhraničné konzultácie v oblasti výskumu, plánovanie, koordinácia a spoločný postup a v súčasnosti neexistuje žiadny spoločne realizovaný plán, ktorý by bol osobitne prispôbený na riešenie environmentálnych problémov samotného regiónu Baltského mora.

V snahe dosiahnuť trvalú koordináciu a spoluprácu vedeckých spoločností členských štátov v oblasti Baltského mora osem členských štátov EÚ (Dánsko, Estónsko, Fínsko, Nemecko, Lotyšsko, Litva, Poľsko a Švédsko, ďalej len „zúčastnené štáty“) iniciovalo na základe článku 185 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (bývalý článok 169 Zmluvy o ES) vytvorenie Spoločného programu výskumu a vývoja v oblasti Baltského mora (BONUS) s účasťou Spoločenstva. BONUS zjednotí vnútroštátne výskumné programy a činnosti zúčastnených štátov do jedného spoločného výskumného programu a podporí najmä výskumné a environmentálne ciele stratégie pre Baltské more, morskej a námornej stratégie a rámcovej smernice o vode.

Jedným z hlavných cieľov tejto iniciatívy je pomôcť pri vytvorení Európskeho výskumného priestoru (ERA) a jeho štruktúr v regióne Baltského mora. BONUS nadviaže na predchádzajúce programy BONUS ERA-NET (2004 – 2006) a ERA-NET PLUS (2007 – 2011), pričom prehĺbi integráciu a odstráni prekážky medzi výskumnými programami zúčastnených štátov, financovanými z vnútroštátnych zdrojov. Očakáva sa, že BONUS výrazne prispeje k uskutočňovaniu uvedených stratégií a politik pre oblasť Baltského mora.

Ciele programu BONUS sú v súlade s hlavným cieľom osobitného programu Spolupráca zo 7. rámcového programu, t. j. prispievať k trvalo udržateľnému rozvoju, ako aj so špecifickými cieľmi environmentálneho výskumu, ktorými sú okrem iného predchádzanie environmentálnym rizikám, riadenie morského prostredia, ochrana a trvalo udržateľné riadenie prírodných a vytvorených zdrojov a biodiverzity.

Zúčastnené štáty sa dohodli, že osobitnou štruktúrou vykonávania programu BONUS bude Európske zoskupenie hospodárskych záujmov, konkrétne Sieť baltských organizácií na financovanie vedy (BONUS EEIG), so sídlom v Helsinkách vo Fínsku.

Spravodajkyňa víta návrh Komisie prispieť na dobu trvania celého programu BONUS (7 rokov) sumou 50 miliónov EUR. Spravodajkyňa zdôrazňuje, že plnenie programu BONUS by malo byť čo najjednoduchšie a najrýchlejšie, bez zbytočnej záťaž a byrokracie.

Spravodajkyňa ďalej zdôrazňuje, že je dôležité zapojenie výskumných pracovníkov z Ruskej federácie. Veľká časť Baltského mora hraničí s Ruskou federáciou, ktorá má teda značný

priamy vplyv na ekosystém mora. Výskumní pracovníci Ruskej federácie sa aktívne zapojili už do predchádzajúcich projektov ERA-NET, ktoré sa týkajú Baltského mora, a túto spoluprácu treba podporovať, pretože spolupráca v oblasti životného prostredia a výskumu je jedným zo základov dohody o partnerstve medzi EÚ a Ruskom.

Návrh Komisie, ktorý sa týka účasti Spoločenstva v programe BONUS, je aj v súlade so želaním Parlamentu, aby sa zlepšila koordinácia výskumných činností medzi členskými štátmi a na úrovni Spoločenstva v rámci 7. RP a aby sa zabránilo fragmentácii a prekryvaniu kompetencií. BONUS si zaslúži osobitnú pozornosť, pretože môže byť hodnotným progresívnym modelom pre iné formy budúcej regionálnej spolupráce v oblasti výskumu so spoločnými európskymi hodnotami, napr. v regiónoch Podunajska, Stredozemného mora, Severného mora atď.

Spravodajkyňa plne súhlasí s Komisiou, že program BONUS a jeho administratívna štruktúra by mali byť úplne v súlade so zásadami 7. rámcového programu. Spravodajkyňa ďalej konštatuje, že 7. rámcový program okrem iného podporuje systémy financovania s väčšou flexibilitou a slobodou, aby sa napomáhali rôzne činnosti, a že účastníkom by sa mala poskytnúť väčšia samostatnosť v riadení;¹ zdôrazňuje, že bude potrebné umožniť upravovať rozsah a formu finančnej účasti individuálne podľa jednotlivých prípadov². Preto je potrebné špecifické riešenie súčasných problémov v rámci 7. RP, pričom existuje niekoľko spôsobov riadenia spoločných výskumných projektov. Podľa názoru spravodajkyne dva aspekty štruktúry programu BONUS – konkrétne dvojfázový systém a využívanie spoločného fondu – si vyžadujú pružný a špecifický prístup.

Strategická a realizačná fáza

Podľa návrhu Komisie by sa mal program BONUS vykonávať v dvoch rozdielnych fázach (dvojfázový systém): počiatočná strategická fáza, ktorá bude trvať dva roky a počas ktorej sa vytvoria primerané konzultačné platformy na aktívne zapojenie zainteresovaných strán, pripraví sa strategický výskumný program a ďalej sa spresnia vykonávacie postupy; po nej bude nasledovať realizačná fáza v dĺžke najmenej päť rokov, počas ktorej sa vydajú minimálne tri spoločné výzvy v súvislosti s financovaním strategicky zameraných projektov BONUS, ktoré sa budú týkať konkrétneho plnenia cieľov tejto iniciatívy.

Spravodajkyňa zdôrazňuje, že význam strategickej fázy by sa v žiadnom prípade nemal podceňovať, pretože v tejto fáze bude možné vytvoriť najvhodnejšiu štruktúru, upravenú podľa potrieb projektu, a zabezpečiť vstupné informácie pre realizačnú fázu. Je však veľmi dôležité, aby pri realizácii dvojfázovej štruktúry nedošlo k náhlemu prerušeniu programu medzi prvou a druhou fázou, pretože by to malo negatívny vplyv na podstatu výskumu.

Dvojfázová štruktúra je novinkou, pretože v programoch upravených podľa článku 169 (nový článok 185) sa zatiaľ nikdy nepoužila. Spravodajkyňa zhodne s Komisiou a zúčastnenými štátmi akceptuje tento nový upravený prístup. Oceňuje aj úspech predchádzajúcich programov BONUS ERA-NET a ERA-NET PLUS s ich pozoruhodnými výsledkami a vynikajúcimi vyhodnoteniami a informáciami, na základe ktorých sa dá predpokladať, že strategickú fázu bude možné skončiť za menej než dva roky. Toto je dôležitý prvok, pretože dvojročná strategická fáza nemusí byť presne kompatibilná so súčasným programom. Všetky

¹ Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1982/2006/ES z 18. decembra 2006 o siedmom rámcovom programe Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 412, 30.12.2006, s. 1), odôvodnenie č. 24.

² Tamže, príloha III.

prebiehajúce projekty BONUS sa majú skončiť v roku 2011, čím vznikne časová medzera medzi skončením súčasného programu ERA-NET PLUS a začiatkom nového programu BONUS. Môže to mať veľmi negatívny vplyv na činnosť a potenciál výskumných skupín (v súčasnosti 16 skupín s viac než 400 výskumnými pracovníkmi).

Preto spravodajkyňa navrhuje plynulý prechod zo strategickej fázy do realizačnej s vyhodnotením kvality strategickej fázy a prípadnými návrhmi na zlepšenie. Spravodajkyňa navrhuje aj skrátenie strategickej fázy, aby sa umožnilo naštartovanie realizačnej fázy od začiatku roku 2012 a zároveň by sa znížilo riziko úbytku vedeckých kapacít v dôsledku neskorého začiatku.

Skutočný a virtuálny spoločný fond

Podľa návrhu Komisie sú všetky zúčastnené štáty povinné prispievať do skutočného spoločného fondu, z ktorého sa bude financovať výskumná činnosť. Podľa názoru Komisie je používanie skutočného spoločného fondu jediným spôsobom, ako možno realizovať spoločné projekty a zabezpečiť skutočnú finančnú integráciu s európskou „pridanou hodnotou“.

Z hľadiska Spoločenstva je spoločný fond naozaj vhodnejší, avšak v niektorých zúčastnených štátoch sa pri prevode finančných prostriedkov na výskum do zahraničia môžu vyskytnúť určité právne a ústavné problémy.

Spravodajkyňa ako možné riešenie navrhuje, aby finančný príspevok Spoločenstva a hotovostné príspevky zúčastnených štátov na program BONUS za normálnych okolností centrálnie zhromažďovala a spravovala sieť BONUS EEIG. Ak však zúčastnený štát v dôsledku právnych alebo ústavných požiadaviek nemôže preniesť svoj hotovostný príspevok do spoločného fondu, malo by sa umožniť také riešenie, aby sa hotovostný príspevok daného účastníckeho štátu poskytol len na domáci výskum. Na základe súčasných skúseností, ako aj nezávislého pozorovania Spoločného programu výskumu a vývoja v oblasti Baltského mora (v súčasnosti s 32-percentným príspevkom EÚ) sa možno domnievať, že súbežné využívanie skutočného a virtuálneho spoločného fondu neohrozí hlavnú zásadu, ktorou je zabezpečenie vysokej úrovne vedeckého výskumu.

17.3.2010

STANOVISKO VÝBORU PRE ŽIVOTNÉ PROSTREDIE, VEREJNÉ ZDRAVIE A BEZPEČNOSŤ POTRAVÍN

pre Výbor pre priemysel, výskum a energetiku

k návrhu rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady o účasti Spoločenstva na Spoločnom programe výskumu a vývoja v oblasti Baltského mora (BONUS–169) vykonávanom niekoľkými členskými štátmi (KOM(2009)0610 – C7-0263/2009 – 2009/0169(COD))

Spravodajkyňa výboru požiadaného o stanovisko: Anna Rosbach

STRUČNÉ ODÔVODNENIE

1. Program BONUS–169 je zameraný na posilnenie kapacít členských štátov EÚ, Európskej únie a zúčastnených krajín, pokiaľ ide o morský výskum v oblasti Baltského mora.

Je dôležité, aby sme lepšie pochopili, prečo je Baltské more tak znečistené. Spojenie síl môže byť samozrejme výhodou, pokiaľ ide o nové štúdie, ale spravodajkyňa by rada upriamila pozornosť aj na rozsiahlu databázu poznatkov získaných vďaka výskumu, ktorý jednotlivé členské štáty uskutočňujú už niekoľko rokov. Tento program by sa mal okrem iného zameriavať na zhromažďovanie výsledkov výskumu, aby sa predišlo zbytočnému zdvojeniu alebo prekryvaniu už jestvujúceho výskumu, ako aj na označovanie nových oblastí, ktoré by boli vhodným predmetom spoločného výskumu v rámci programu BONUS.

V záujme rozšírenia tejto databázy poznatkov by bolo rozumné do programu určitou formou zapojiť Rusko, keďže je jedným z hlavných znečisťovateľov Baltského mora.

2. Pre tvorcov politiky by bol prínosný prístup k vedecky založeným odhadom tak súčasných, ako aj potenciálnych hospodárskych, ekologických a sociálnych strát spôsobených škodami na ekosystéme a stratou biodiverzity v Baltskom mori.

Profesionálni rybári sú jednou z prvých, ale ani zďaleka nie jedinou skupinou priamo dotknutou týmto stavom. Je dôležité, aby sme sa dôsledkami zmien v Baltskom mori zaoberali v širšom rozsahu.

3. Pokiaľ ide o zapojenie rôznych sektorov popri tých, ktoré sú výslovne uvedené v texte, je

dôležitý široký záber. Ďalšími relevantnými sektormi popri iných sú námorná doprava, poľnohospodárstvo, priemysel a správy prístavov.

4. Osobitnú pozornosť treba venovať problému balastovej vody z lodí obsahujúcej invazívne druhy, ktoré môžu ohrozovať prirodzenú ekologickú rovnováhu Baltského mora. Ďalšou oblasťou, ktorá si vyžaduje veľkú pozornosť, je aj prevencia úniku ropy.
5. Projekty ako plynovod North Stream v Baltskom mori tiež vyvolávajú otázky o potenciálnom krátkodobom a dlhodobom vplyve ich výstavby v celom Baltskom mori alebo v jeho častiach. Ešte viac to zvyšuje význam zabezpečenia toho, že zainteresované strany nielen vykonávajú alebo zadajú vypracovanie štúdií vplyvu, ale že ich aj doplnia o nezávislý výskum.

POZMEŇUJÚCE A DOPLŇUJÚCE NÁVRHY

Výbor pre životné prostredie, verejné zdravie a bezpečnosť potravín vyzýva Výbor pre priemysel, výskum a energetiku, aby ako gestorský výbor zaradil do svojej správy tieto pozmeňujúce a doplňujúce návrhy:

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 1

Návrh rozhodnutia Názov

Text predložený Komisiou

ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO
PARLAMENTU A RADY o účasti
Spoločenstva na Spoločnom programe
výskumu a vývoja v oblasti Baltského
mora (**BONUS-169**) vykonávanom
niekoľkými členskými štátmi

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO
PARLAMENTU A RADY o účasti
Spoločenstva na Spoločnom programe
výskumu a vývoja v oblasti Baltského
mora (**BONUS**) vykonávanom niekoľkými
členskými štátmi

(Táto zmena sa uplatní v celom texte.)

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 2

Návrh rozhodnutia Odôvodnenie 5

Text predložený Komisiou

(5) Veda **môže** prispieť k riešeniu týchto
výziev a nájdeniu riešení
environmentálnych problémov v Baltskom

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(5) Veda **musí** prispieť k riešeniu týchto
výziev a nájdeniu riešení **naliehavých**
environmentálnych problémov v Baltskom

mori. Závažnosť súčasnej situácie si však vyžaduje kvalitatívnu a kvantitatívnu intenzifikáciu súčasného výskumu v baltskom regióne prostredníctvom prípravy a realizácie plne integrovaného prístupu, ktorým sa môžu príslušné výskumné programy všetkých hraničných štátov racionalizovať a zamerať na riešenie zložitých a naliehavých otázok koordinovaným, efektívnym a účinným spôsobom.

mori. Závažnosť súčasnej situácie si však vyžaduje kvalitatívnu a kvantitatívnu intenzifikáciu súčasného výskumu v baltskom regióne prostredníctvom prípravy a realizácie plne integrovaného prístupu, ktorým sa môžu príslušné výskumné programy všetkých hraničných štátov racionalizovať a zamerať na riešenie zložitých a naliehavých otázok koordinovaným, efektívnym a účinným spôsobom.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 3

Návrh rozhodnutia

Odôvodnenie 9a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(9a) BONUS ERA-NET a ERA-NET PLUS fungujú vo všeobecnosti dobre, a preto je dôležité, aby sa v záujme vyriešenia naliehavých environmentálnych výziev zabezpečila kontinuita výskumného úsilia.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 4

Návrh rozhodnutia

Odôvodnenie 12

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(12) Hoci sa iniciatíva **BONUS-169** z veľkej časti sústreďuje na výskum v oblasti životného prostredia, prelína sa s množstvom súvisiacich výskumných programov Spoločenstva týkajúcich sa veľkého rozsahu ľudských činností, ktorých vplyv na ekosystém sa kumuloval, ako sú rybolov, akvakultúra, poľnohospodárstvo, infraštruktúra a doprava, *odbornej prípravy a mobility* výskumníkov, ako aj *spoločensko-ekonomických záležitostí*. Iniciatíva má

(12) Hoci sa iniciatíva **BONUS** z veľkej časti sústreďuje na výskum v oblasti životného prostredia, prelína sa s množstvom súvisiacich výskumných programov Spoločenstva týkajúcich sa veľkého rozsahu ľudských činností, ktorých vplyv na ekosystém sa kumuloval, ako sú rybolov, akvakultúra, poľnohospodárstvo, infraštruktúra (**najmä v oblasti energetiky**) a doprava, *odborná príprava a mobilita* výskumníkov, ako aj *spoločensko-ekonomické záležitosti*.

značný význam pre množstvo politík a smerníc Spoločenstva vrátane smernice Európskeho parlamentu a Rady 2008/56/ES zo 17. júna 2008, ktorou sa ustanovuje rámec pre činnosť Spoločenstva v oblasti morskej environmentálnej politiky (rámcová smernica o morskej stratégii), Stratégie EÚ pre región Baltského mora, spoločnej politiky rybného hospodárstva, spoločnej poľnohospodárskej politiky, smernice 2000/60/ES Európskeho parlamentu a Rady z 23. októbra 2000, ktorou sa stanovuje rámec pôsobnosti pre opatrenia Spoločenstva v oblasti vodného hospodárstva, a medzinárodných záväzkov EÚ, ako je akčný plán pre Baltské more HELCOM. V dôsledku toho bude znamenať **BONUS-169** pozitívny prínos pre mnohé iné oblasti politiky Spoločenstva.

Iniciatíva má značný význam pre množstvo politík a smerníc Spoločenstva vrátane smernice Európskeho parlamentu a Rady 2008/56/ES zo 17. júna 2008, ktorou sa ustanovuje rámec pre činnosť Spoločenstva v oblasti morskej environmentálnej politiky (rámcová smernica o morskej stratégii), Stratégie EÚ pre región Baltského mora, spoločnej politiky rybného hospodárstva, spoločnej poľnohospodárskej politiky, smernice 2000/60/ES Európskeho parlamentu a Rady z 23. októbra 2000, ktorou sa stanovuje rámec pôsobnosti pre opatrenia Spoločenstva v oblasti vodného hospodárstva, a medzinárodných záväzkov EÚ, ako je akčný plán pre Baltské more HELCOM. V dôsledku toho bude znamenať **BONUS** pozitívny prínos pre mnohé iné oblasti politiky Spoločenstva.

Odôvodnenie

Plánovaným projektom v oblasti energetickej infraštruktúry by sa malo venovať viac pozornosti, pretože v budúcnosti budú mať možno najväčší vplyv na životné prostredie Baltského mora.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 5

Návrh rozhodnutia Odôvodnenie 15

Text predložený Komisiou

(15) Komisia by mala na konci strategickej fázy za pomoci *nezávislého experta posúdiť zrelosť* a pripravenosť *iniciatívy na vstup* do realizačnej fázy.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(15) Komisia by mala na konci strategickej fázy za pomoci *nezávislých expertov overiť a vyhodnotiť kvalitu* a pripravenosť *strategickej fázy a v prípade potreby navrhnúť zlepšenia. Prechod* do realizačnej fázy *by mal byť plynulý a bez zbytočných odkladov.*

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 6

Návrh rozhodnutia Odôvodnenie 24

Text predložený Komisiou

(24) S cieľom účinne vykonávať program **BONUS-169** by sa mala počas fázy vykonávania účastníkom projektov programu **BONUS-169** vybraných na ústrednej úrovni v rámci právomocí BONUS EEIG na základe výziev na predkladanie návrhov poskytnúť finančná podpora.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(24) S cieľom účinne vykonávať program **BONUS** by sa mala počas fázy vykonávania účastníkom projektov programu **BONUS** vybraných na ústrednej úrovni v rámci právomocí BONUS EEIG na základe výziev na predkladanie návrhov poskytnúť finančná podpora. **Poskytovanie a vyplácanie takejto finančnej podpory účastníkom programu BONUS by malo byť transparentné, nebyrokratické a malo by sa riadiť spoločnými pravidlami v súlade so siedmym rámcovým programom.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 7

Návrh rozhodnutia Odôvodnenie 30

Text predložený Komisiou

(30) Je nevyhnutné, aby výskumné činnosti vykonávané v rámci programu **BONUS-169** spĺňali **základné** etické zásady **vrátane zásad, ktoré sú uvedené v článku 6 Zmluvy o Európskej únii a Charte základných práv Európskej únie**, a dodržiavali zásady rodového hľadiska a rodovej rovnosti.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(30) Je nevyhnutné, aby výskumné činnosti vykonávané v rámci programu **BONUS** spĺňali etické zásady **v súlade so všeobecnými zásadami stanovenými v siedmom rámcovom programe** a dodržiavali zásady rodového hľadiska, rodovej rovnosti a **trvalo udržateľného rozvoja**.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 8

Návrh rozhodnutia Odôvodnenie 32

Text predložený Komisiou

(32) BONUS EEIG by mala **podnecovať** účastníkov vybraných projektov programu **BONUS-169**, aby komunikovali a vo veľkom rozsahu rozširovali svoje výsledky

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(32) BONUS EEIG by mala **zaviazať** účastníkov vybraných projektov programu **BONUS k tomu**, aby komunikovali a vo veľkom rozsahu rozširovali svoje výsledky

a sprístupnili tieto informácie verejnosti.

a sprístupnili tieto informácie verejnosti.

Odôvodnenie

Výsledky realizovaného výskumu si musia účastníci čo najviac vymieňať.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 9

Návrh rozhodnutia

Odôvodnenie 32a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(32a) Úspešné vykonávanie projektov, ktoré sa už realizovali v rámci programu BONUS, odhalilo katastrofálny stav Baltského mora, najmä v miestach, kde sa plánujú rozsiahle projekty energetickej infraštruktúry. Stav životného prostredia Baltského mora by sa mal preto naďalej aktívne monitorovať.

Odôvodnenie

Zdôrazňuje sa tým význam úspešného vykonávania projektov v rámci programu BONUS.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 10

Návrh rozhodnutia

Odôvodnenie 32b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(32b) Malo by sa skončiť s nesprávnymi postupmi, ktoré boli odhalené počas vykonávania projektov v rámci programu BONUS, a pri zostavovaní zoznamu projektov, ktoré sa budú financovať, by sa nemali neprimerane uprednostňovať projekty predložené výskumnými strediskami niektorých členských štátov, pretože by to znamenalo diskrimináciu ostatných členských štátov v regióne Baltského mora.

Odôvodnenie

Skúsenosti pri výbere projektov na financovanie ukazujú, že projekty predkladané výskumnými strediskami určitých členských štátov sa neprimerane uprednostňujú, zatiaľ čo výskumné strediská iných členských štátov sa prehliadajú. Takejto diskriminácii by sa malo pri zostavovaní poradovníka vyhýbať.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 11

Návrh rozhodnutia

Článok -1 (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Článok -1

Predmet

Cieľom tohto rozhodnutia je podporiť environmentálne udržateľný rozvoj regiónu Baltského mora tým, že sa uľahčí koordinácia činností regionálneho výskumu so spoločným cieľom uplatňovať v regióne ekosystémovo orientované riadenie.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 12

Návrh rozhodnutia

Článok 2 – odsek 3 – písmeno a

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(a) príprava strategického výskumného programu – vymedzenie časti týkajúcej sa vedeckého obsahu programu so zameraním na výzvy na predkladanie návrhov v súlade s cieľmi stanovenými v siedmom rámcovom programe;

(a) príprava strategického výskumného programu – vymedzenie časti týkajúcej sa vedeckého obsahu programu so zameraním na výzvy na predkladanie návrhov v súlade ***so spoločným cieľom udržateľného, ekosystémovo orientovaného riadenia v regióne Baltského mora a s cieľmi stanovenými*** v siedmom rámcovom programe;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 13

Návrh rozhodnutia
Článok 2 – odsek 4

Text predložený Komisiou

4. Realizačná fáza potrvá minimálne päť rokov. Počas fázy realizácie sa uverejnia **najmenej tri** výzvy na predkladanie návrhov týkajúce sa financovania projektov, ktoré sa zameriavajú na ciele programu **BONUS-169**. Tieto výzvy budú zamerané na multipartnerské a nadnárodné projekty a budú zahŕňať výskum, technologický vývoj, odbornú prípravu a činnosti v oblasti rozšírenia výsledkov. Projekty sa budú vyberať podľa zásady rovnakého zaobchádzania, transparentnosti, nezávislého hodnotenia, spolufinancovania, neziskovosti, financovania nekumulovaného s inými zdrojmi Spoločenstva, ako aj zásady spätnej účinnosti.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

4. Realizačná fáza potrvá minimálne päť rokov. Počas fázy realizácie sa uverejnia výzvy na predkladanie návrhov týkajúce sa financovania projektov, ktoré sa zameriavajú na ciele programu **BONUS**. Tieto výzvy budú zamerané na multipartnerské a nadnárodné projekty a budú zahŕňať výskum, technologický vývoj, odbornú prípravu a činnosti v oblasti rozšírenia výsledkov. Projekty sa budú vyberať podľa zásady rovnakého zaobchádzania, transparentnosti, nezávislého hodnotenia, spolufinancovania, neziskovosti, financovania nekumulovaného s inými zdrojmi Spoločenstva, ako aj zásady spätnej účinnosti. **Poskytovanie a vyplácanie finančných prostriedkov účastníkom programu BONUS sa riadi všeobecnými pravidlami v súlade so siedmym rámcovým programom.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 14

Návrh rozhodnutia
Článok 3 – odsek 3 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

3. **Finančný príspevok Spoločenstva na realizačnú fázu sa poskytne za týchto podmienok:**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

3. **Komisia pred koncom strategickej fázy posúdi:**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 15

Návrh rozhodnutia
Článok 3 – odsek 3 – písmeno a

Text predložený Komisiou

(a) **pozitívne hodnotenie** strategickej fázy

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(a) **výsledky** strategickej fázy **opísané**

vykonané Komisiou za pomoci nezávislých expertov; toto hodnotenie sa bude vzťahovať na pokrok smerom k dosiahnutiu cieľov a výsledkov vymedzených v článku 2 ods. 3 a prílohe I;

v článku 2 ods. 3 a pokrok smerom k dosiahnutiu cieľov a výsledkov vymedzených v prílohe I, oddiel 2;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 16

Návrh rozhodnutia

Článok 3 – odsek 3 – písmeno b

Text predložený Komisiou

(b) preukázanie kapacity BONUS EEIG vykonávať **BONUS-169** vrátane prijímania, pridelovania a monitorovania finančného príspevku Spoločenstva na základe nepriameho centralizovaného hospodárenia v súlade s článkom 54 ods. 2 písm. c) a článkom 56 nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (ďalej len „nariadenie o rozpočtových pravidlách“) a článkom 35, článkom 38 ods. 2 a článkom 41 nariadenia (ES, Euratom) č. 2342/2002 a v súlade s riadnym finančným hospodárením.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(b) preukázanie kapacity BONUS EEIG vykonávať **BONUS** vrátane **dosiahnutia cieľov environmentálne udržateľného rozvoja Baltského regiónu**, prijímania, pridelovania a monitorovania finančného príspevku Spoločenstva na základe nepriameho centralizovaného hospodárenia v súlade s článkom 54 ods. 2 písm. c) a článkom 56 nariadenia (ES, Euratom) č. 1605/2002 (ďalej len „nariadenie o rozpočtových pravidlách“) a článkom 35, článkom 38 ods. 2 a článkom 41 nariadenia (ES, Euratom) č. 2342/2002 a v súlade s riadnym finančným hospodárením.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 17

Návrh rozhodnutia

Článok 3 – odsek 3 – písmeno e

Text predložený Komisiou

(e) záväzok každého zúčastneného štátu prispieť svojím podielom financovania na program **BONUS-169 a platbou hotovosti a účinným poskytnutím príspevku v naturáliách vo forme infraštruktúry na požiadanie; tieto záväzky sa zahnú do plánu financovania odsúhlaseného príslušnými vnútroštátnymi orgánmi s cieľom prispieť k spoločnému vykonávaniu fázy realizácie programu**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(e) záväzok každého zúčastneného štátu prispieť svojím podielom financovania na program **BONUS a skutočným vyplatením finančného príspevku, najmä financovaním účastníkov v projektoch BONUS, vybraných na základe výziev na predkladanie návrhov;**

BONUS-169;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 18

Návrh rozhodnutia

Príloha I – oddiel 1 – písmeno g

Text predložený Komisiou

(g) uskutoční **najmenej tri** medzitematické, strategicky orientované spoločné výzvy viacerých partnerov na predkladanie návrhov

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(g) uskutoční medzitematické, strategicky orientované spoločné výzvy viacerých partnerov na predkladanie návrhov

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 19

Návrh rozhodnutia

Príloha I – oddiel 1 – písmeno ga (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(ga) aktívne vyzýva všetky tretie krajiny, ktoré ležia pri Baltskom mori alebo v jeho povodí, aby sa do iniciatívy zapojili ako zúčastnené štáty

Odôvodnenie

Doplnenie pozmeňujúceho a doplňujúceho návrhu 2, ktorý predložila spravodajkyňa výboru požiadaného o stanovisko, o krajiny, ktoré ležia v povodí Baltského mora.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 20

Návrh rozhodnutia

Príloha I – oddiel 2.2.1 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

Strategický výskumný program sa vypracuje a odsúhlasí na základe vzájomnej konzultácie zúčastnených štátov, širokého okruhu zainteresovaných subjektov a Komisie. Bude tvoriť základ pre politicky orientovaný program. Okrem zamerania sa na morský ekosystém sa bude

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Strategický výskumný program sa vypracuje a odsúhlasí na základe vzájomnej konzultácie zúčastnených štátov, širokého okruhu zainteresovaných subjektov a Komisie. Bude tvoriť základ pre politicky orientovaný program. Okrem zamerania sa na morský ekosystém sa bude

orientovať aj na sústavu povodia, ktorá podstatne vplýva na kvalitu a produktivitu ekosystémov v regióne Baltského mora.

orientovať aj na sústavu povodia, ktorá podstatne vplýva na kvalitu a produktivitu ekosystémov v regióne Baltského mora.

Jeho súčasťou je aj odhad ekonomických nákladov spojených s environmentálnymi škodami a so stratou biodiverzity v regióne.

Odôvodnenie

K strate biodiverzity uvedenej v pozmeňujúcom a doplňujúcom návrhu 3, ktorý predložila spravodajkyňa výboru požiadanej o stanovisko, sa doplnia ekonomické zhodnotenie environmentálnych škôd vo všeobecnosti (napr. eutrofizácie).

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 21

Návrh rozhodnutia

Príloha I – oddiel 2.2.3 – písmeno h

Text predložený Komisiou

(h) navrhnutie finančnej štruktúry financovania **projektu BONUS-169 na základe spoločných fondov tvorených hotovostnými príspevkami zúčastnených štátov a Spoločenstva;**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(h) navrhnutie finančnej štruktúry financovania **projektov BONUS;**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 22

Návrh rozhodnutia

Príloha I – oddiel 2.2.3 – písmeno ia (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

ia) zabezpečenie výmeny výsledkov výskumu s inými podobnými regionálnymi projektmi morského výskumu.

Odôvodnenie

Týmto sa má v čo najvyššej možnej miere predísť prekryvaniu a zdvojovaniu výskumného úsilia.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 23

Návrh rozhodnutia Príloha I – oddiel 3

Text predložený Komisiou

3. Za predpokladu, že **výsledky hodnotenia a auditu** ex-ante, ktoré vykoná BONUS EEIG, **sú pozitívne**, Komisia a BONUS EEIG uzatvoria dohodu o vykonávaní.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

3. Za predpokladu, že **sú splnené podmienky uvedené v článku 3 ods. 3 písm. a)** a **audit** ex-ante, ktorý vykoná BONUS EEIG, **je pozitívny**, Komisia a BONUS EEIG uzatvoria dohodu o vykonávaní.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 24

Návrh rozhodnutia Príloha I – oddiel 3.1

Text predložený Komisiou

Počas fázy realizácie sa uverejnia a vykonajú **minimálne tri** spoločné výzvy na predkladanie návrhov určených na financovanie strategicky orientovaných projektov **BONUS-169**, ktoré naplňajú ciele iniciatívy. Témy vychádzajú zo strategického výskumného programu **BONUS-169**, v maximálnej možnej miere rešpektujú stanovený plán a zameriavajú sa na výskum, technologický vývoj, odbornú prípravu a/alebo činnosti zamerané na rozšírenie výsledkov.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Počas fázy realizácie sa uverejnia a vykonajú spoločné výzvy na predkladanie návrhov určených na financovanie strategicky orientovaných projektov **BONUS**, ktoré naplňajú ciele iniciatívy. Témy vychádzajú zo strategického výskumného programu **BONUS**, v maximálnej možnej miere rešpektujú stanovený plán a zameriavajú sa na výskum, technologický vývoj, odbornú prípravu a/alebo činnosti zamerané na rozšírenie výsledkov.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 25

Návrh rozhodnutia Príloha I – oddiel 3.4 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Finančný príspevok Spoločenstva a hotovostné príspevky zúčastnených štátov na program **BONUS-169** sa zhromaždia do spoločného fondu a bude ich centrálnie spravovať BONUS EEIG.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Finančný príspevok Spoločenstva a hotovostné príspevky zúčastnených štátov na program **BONUS** sa zhromaždia do spoločného fondu a bude ich centrálnie spravovať BONUS EEIG, **pričom zúčastnené štáty budú môcť venovať svoj hotovostný príspevok výlučne na domáci**

výskum („virtuálny spoločný fond“).

Odôvodnenie

Možnosť mať virtuálny spoločný fond je potrebná pre zúčastnené štáty, ktoré majú obmedzené možnosti na prevod finančných prostriedkov do spoločného fondu, alebo pre zúčastnené štáty, ktoré zaostávajú z hľadiska výskumných kapacít, a možnosť vyčleniť hotovostný príspevok výlučne na domáci výskum by pomohla zmenšiť existujúce rozdiely.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 26

Návrh rozhodnutia Príloha II – oddiel 1

Text predložený Komisiou

1. Program **BONUS-169** je riadený sieťou BONUS EEIG prostredníctvom jej sekretariátu. BONUS EEIG **zriadi** na účely programu **BONUS-169** tieto štruktúry: riadiaci výbor, sekretariát, poradný výbor, fórum pre sektorový výskum a fórum koordinátorov projektu.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1. Program **BONUS** je riadený sieťou BONUS EEIG prostredníctvom jej sekretariátu. BONUS EEIG **zriadila** na účely programu **BONUS** tieto štruktúry: riadiaci výbor, sekretariát, poradný výbor, fórum pre sektorový výskum a fórum koordinátorov projektu.

POSTUP

Názov	Spoločný program výskumu a vývoja v oblasti Baltského mora (BONUS-169)
Referenčné čísla	KOM(2009)0610 – C7-0263/2009 – 2009/0169(COD)
Gestorský výbor	ITRE
Výbor, ktorý predložil stanovisko dátum oznámenia na schôdzi	ENVI 12.11.2009
Spravodajkyňa výboru požiadaneho o stanovisko dátum menovania	Anna Rosbach 25.1.2010
Prerokovanie vo výbore	23.2.2010
Dátum prijatia	16.3.2010
Výsledok záverečného hlasovania	+: 54 -: 0 0: 1
Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní	Elena Oana Antonescu, Kriton Arsenis, Pilar Ayuso, Paolo Bartolozzi, Sergio Berlato, Milan Cabrnoch, Martin Callanan, Nessa Childers, Chris Davies, Esther de Lange, Anne Delvaux, Bas Eickhout, Edite Estrela, Jill Evans, Elisabetta Gardini, Gerben-Jan Gerbrandy, Julie Girling, Nick Griffin, Satu Hassi, Jolanta Emilia Hibner, Dan Jørgensen, Karin Kadenbach, Christa Kläß, Jo Leinen, Corinne Lepage, Peter Liese, Kartika Tamara Liotard, Linda McAvan, Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė, Miroslav Ouzký, Vladko Todorov Panayotov, Antonyia Parvanova, Andres Perello Rodriguez, Pavel Poc, Vittorio Prodi, Frédérique Ries, Anna Rosbach, Daciana Octavia Sârbu, Horst Schnellhardt, Richard Seeber, Theodoros Skylakakis, Bogusław Sonik, Anja Weisgerber, Åsa Westlund, Glenis Willmott, Sabine Wils, Marina Yannakoudakis
Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní	Christofer Fjellner, Matthias Groote, Judith A. Merkies, Alojz Peterle, Michail Tremopoulos, Anna Záborská
Náhradníci (čl. 187 ods. 2) prítomní na záverečnom hlasovaní	Dieter-Lebrecht Koch, Markus Pieper

POSTUP

Názov	Spoločný program výskumu a vývoja v oblasti Baltského mora (BONUS-169)		
Referenčné čísla	KOM(2009)0610 – C7-0263/2009 – 2009/0169(COD)		
Dátum predloženia v EP	29.10.2009		
Gestorský výbor dátum oznámenia na schôdzi	ITRE 12.11.2009		
Výbor požiadaný o stanovisko dátum oznámenia na schôdzi	ENVI 12.11.2009		
Spravodajca dátum menovania	Lena Ek 15.12.2009		
Prerokovanie vo výbore	27.1.2010	23.2.2010	7.4.2010
Dátum prijatia	11.5.2010		
Výsledok záverečného hlasovania	+: -: 0:	38 0 0	
Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní	Jean-Pierre Audy, Jan Březina, Reinhard Bütikofer, Maria Da Graça Carvalho, Jorgo Chatzimarkakis, Pilar del Castillo Vera, Christian Ehler, Lena Ek, Ioan Enciu, Gaston Franco, Adam Gierek, Norbert Glante, Edit Herczog, Philippe Lamberts, Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz, Judith A. Merkies, Miloslav Ransdorf, Herbert Reul, Teresa Riera Madurell, Paul Rübig, Amalia Sartori, Patrizia Toia, Evžen Tošenovský, Ioannis A. Tsoukalas, Marita Ulvskog, Vladimir Urutchev		
Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní	Lara Comi, António Fernando Correia De Campos, Rachida Dati, Marek Józef Gróbarczyk, Françoise Grossetête, Andrzej Grzyb, Satu Hassi, Jolanta Emilia Hibner, Mario Pirillo, Lambert van Nistelrooij, Hermann Winkler		
Náhradníci (čl. 187 ods. 2) prítomní na záverečnom hlasovaní	Catherine Bearder		